OINARRI ESPEZIFIKOAK

LEHENENGOA.- Aplikatu beharreko araudia

- 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa.

- 188/2025 Errege Dekretua, martxoaren 11koa, garapen iraunkorrerako lankidetzaren eta elkartasun globalaren arloko dirulaguntzak eta laguntzak arautzen dituena.

- Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamendua, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua.

1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duena.

- 179/2019 Dekretua, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa.

- 4/2023 Legea, otsailaren 28koa, trans pertsonen berdintasun erreal eta eraginkorrerako eta LGTBI pertsonen eskubideak bermatzeko.

- Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra.

- Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoa 2024-2026.

BIGARRENA.- Dirulaguntzaren xedearen definizioa

Gobernuz kanpoko erakundeei norgehiagoka erregimenean dirulaguntzak emateko araubidea ezartzea da oinarri

BASES ESPECÍFICAS

PRIMERA.- Normativa aplicable

- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

- Real Decreto 188/2025, de 11 de marzo, por el que se regulan las subvenciones y ayudas en el ámbito de la cooperación para el desarrollo sostenible y la solidaridad global.

- Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.

- Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

- Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi.

- Ley 4/2023, de 28 de febrero, para la igualdad real y efectiva de las personas trans y para la garantía de los derechos de las personas LGTBI.

- Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia.

- Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia 2024-2026.

SEGUNDA.- Definición del objeto de la subvención

Es objeto de las presentes bases establecer el régimen de otorgamiento de subvenciones, en régimen de concurrencia

hauen helburua, erakunde horiek garapenerako lankidetza-programak antolatu eta gauzatu ditzaten, garapen bidean diren herrialdeetako biztanleen egoera sozio-ekonomikoa hobetze aldera.

competitiva, a organizaciones no gubernamentales, para la organización y consecución de programas de cooperación para el desarrollo, dirigidas a la mejora de las condiciones socioeconómicas de los países en vías de desarrollo.

HIRUGARRENA.- Onuradunak

TERCERA.- Personas beneficiarias

Dirulaguntza eskatu ahal izango dute legez eratutako irabazi-asmorik gabeko Gobernuz Kanpoko Erakundeek, euren jarduerak deialdi honetako helburuarekin bat baldin badatoz. Deialdi honetatik kanpo geratuko dira Estatuaren erakundeak eta haren mende dauden zerbitzuak, Autonomia Erkidegoko Administrazioa, Toki Administrazioa eta irabazi-asmoa duten erakundeak.

Podrán solicitar subvención las Organizaciones o Instituciones No Gubernamentales sin ánimo de lucro y legalmente constituidos, cuyas actividades coincidan con el objeto de esta convocatoria. Quedan expresamente excluidas de acceder a esta convocatoria las instituciones y servicios dependientes del Estado, la Administración Autonómica, la Administración local y las entidades con ánimo de lucro.

LAUGARRENA.- Onuradunek dirulaguntza lortzeko bete behar dituzten baldintzak eta horiek egiaztatzeko modua

CUARTA.- Requisitos que deben reunir las personas beneficiarias para la obtención de la subvención y forma de acreditarlos

Hauek dira onuradunek bete beharreko baldintza orokorrak:

Los requisitos Generales a cumplir por las personas beneficiarias son los siguientes:

- Gizarte Segurantzarekiko, Ogasunarekiko eta Ordiziako Udalarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.

- Hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias con la Seguridad Social, Hacienda y el Ayuntamiento de Ordizia.

- Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan adierazitako kasuren batean ez egotea.

- No encontrarse en cualquiera de los supuestos señalados en el artículo 13 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.

- Genero-indarkeriagatiko diskriminazioan erortzeagatik administrazio-zehapen edo zehapen penalik ez izatea (dagokion zehapenean ezarritako aldian).

- No estar incurso en sanción administrativa o penal por incurrir en discriminación por violencia de género (durante el período impuesto en la correspondiente sanción)

Hauek dira onuradunek bete beharreko baldintza espezifikoak:

Los requisitos Específicos a cumplir por las personas beneficiarias son los siguientes:

a) Erakundearen jarduerak eta dirulaguntzaren xedea bat etortzea.

a) Que sus actividades coincidan con el objeto de la subvención.

b) Dagokien Elkarteen Erregistroan izena emanda egotea.

b) Que estén inscritas en el Registro de Asociaciones que corresponda.

c) Egoitza nagusia edo ordezkaritza iraunkorra Gipuzkoan izatea.

c) Que tengan sede central o delegación permanente en Gipuzkoa.

d) Elkartasuna eta baliabide pribatuak erakartzeko zein beste erakunde batzuetatik dirulaguntzak jasotzeko gaitasuna izatea.

d) Que tengan capacidad de movilizar la solidaridad y los recursos privados, así como de conseguir subvenciones de otros organismos.

e) Garapenaren aldeko lankidetza ekintzetan esperientzia egiaztatua edukitzea.

e) Que posean experiencia contrastada en acciones de cooperación al desarrollo.

f) Diruz lagundutako ekintzei eusteko gaitasuna izatea.

f) Que tengan capacidad para sostener las acciones subvencionadas.

Dirulaguntza eskuratu ahal izateko, aurkeztutako proiektuek hurrengo betekizunak bete beharko dituzte:

Para tener acceso a la subvención, los proyectos presentados deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Dagokion deialdiko aurrekontu-ekitaldiaren barruan abiatzea.

a) Iniciarse dentro del ejercicio presupuestario de la convocatoria correspondiente.

b) %20an gutxienez beste diru-iturri batzuekin finantziatzea (erakunde eskatzailearen edo tokiko bazkideen ekarpenak edo beste finantzazio-iturri publiko edo pribatu batzuk). Tokiko bazkideen edo tokiko erakundeen eta beste onuradun batzuen ekarpen balioztatuak onartuko dira, frogagirien bidez ondo justifikatzen badira.

b) Financiación al menos en un 20% con otras fuentes de ingresos (aportaciones de la entidad solicitante, socios locales u otras fuentes de financiación públicas o privadas). Se admitirán aportaciones valoradas de socios locales o entidades locales y otros beneficiarios, debidamente justificadas mediante justificantes.

c) Aurreikusitako emaitzak zentzuzko epealdi batean erdiestea, eta, edozein kasutan ere, gehienez 12 hilabeteko epearen barruan. Dena den, Ordiziako Udalak epe hau gehienez beste 12 hilabetetan luza dezake, proiektuaren gauzapenarekin zerikusia duten bat-bateko egoerarik gertatuz gero.

c) Obtener los resultados perseguidos en un plazo razonable y, en todo caso, no superior a los 12 meses de ejecución. No obstante, el Ayuntamiento de Ordizia podrá ampliar este plazo hasta un máximo de otros 12 meses, a razón de circunstancias sobrevenidas relacionadas con la ejecución del proyecto.

d) Proiektuarengatik eskatutako dirulaguntza gehienez 12.000 eurokoa izango da.

d) La subvención solicitada por proyecto no podrá superar los 12.000 euros.

e) Hegoaldeko herrialde txiroetako, gutxienez, tokiko entitate baten bitartez gauzatzea. Aipatu tokiko entitate hau, eskaerak aurkezteko epea amaitu baino, gutxienez, urtebete aurretik, dagokion erregistroan formalki eratuta eta inskribatuta dagoen entitate juridiko bat izan beharko da. Betekizun hau ez da eskatuko, herrialdearen egoera dela medio ezintasun juridiko edo politiko frogagarririk balego. Kasu horietan, ahalik eta informazio gehien bidaliko da tokiko entitatearen esperientzia eta jarduera bermatzeko.

e) Realizarse a través de al menos una entidad local en los países empobrecidos del Sur. Esta entidad local deberá ser una entidad con personalidad jurídica, constituida e inscrita formalmente en el registro que corresponda, con al menos un año de antelación a la fecha de finalización del plazo para la presentación de solicitudes. Este requisito no será exigido en casos de probada imposibilidad jurídica o política derivada de las circunstancias del país, en los cuales se remitirá toda la información disponible para garantizar la experiencia y actividad de la entidad local.

f) Proiektua, laguntza jasoko duen zonaldearen garapen gaitasuna areagotzera bideratzea, genero ikuspegia txertatua izatea, biztanleria onuradunak jardueran parte har dezala bultzatuz, modu horretan, etorkizunean kudeaketa eurek egin ahal izateko.

f) Que el proyecto vaya dirigido a incrementar la capacidad de desarrollo de la población objeto de ayuda, haciendo participar en la acción a la población beneficiaria de tal forma que puedan continuar en el futuro con la gestión del mismo.

g) Herrialde txiroetako biztanleriaren garapen ekonomikoari eta sozialari dagozkion beharrizanak modu zuzenean ase ditzala, eta, bereziki, multzo ahulen funtsezko beharrizanak ase ditzala.

g) Que responda directamente a las necesidades de desarrollo económico y social de la población de los países empobrecidos y, en particular, a las necesidades fundamentales de los grupos más vulnerables.

BOSGARRENA.- Diruz lagundu daitezkeen gastuak

QUINTA.- Gastos subvencionables

a) Lurzoru edota Eraikinen Partida: Lurzoru edota eraikinen erosketa, bertatik, jabetza-erregimena eta pertsona onuradunen edo tokiko entitateen titulartasuna zehaztuko dira, dagozkion frogagiriak aurkeztuz.

a) Partida Terrenos y/o Edificios: La compra de terrenos y/o edificios, de los que se especificará el régimen de propiedad y la titularidad de las personas beneficiarias o de la entidad local, aportándose la documentación probatoria suficiente.

b) Eraikuntza Partida: Eraikinen eta azpiegituren eraikuntza edo birgaitzea, bertatik, jabetza-erregimena eta biztanleria onuradunaren edo tokiko entitatearen titulartasuna zehaztuko dira, dagozkion frogagiriak aurkeztuz.

b) Partida Construcción: La construcción o rehabilitación de edificaciones e infraestructuras, de los que se especificará el régimen de propiedad y la titularidad de la población beneficiaria o de la entidad local, aportándose la documentación probatoria suficiente.

c) Ekipamendu eta Materialen Partida: Proiektuaren helburu zehatzarekin zerikusia duten ekipamendu eta materialen erosketa eta garraioa, artikulu honen arabera esplizituki beste partida batzuei dagozkionak izan ezik.

c) Partida Equipos y Materiales: La compra y el transporte de equipos y materiales adscritos directamente al objeto específico del proyecto, excepto los explícitamente adscritos a otras partidas según este artículo.

d) Tokiko Langileen Partida: Proiektuarekin zerikusi zuzena duen tokiko langileriaren kostua. Proiektua gauzatuko den herrialdean edo zonaldean, kontratu mota honetan izaten den batez besteko soldata agiri bidez egiaztatu beharko da. Tokiko entitateak edo entitate eskatzaileak kontratatutako pertsona oro tokiko langiletzat hartuko da, proiektua kokatuta dagoen lekuan indarrean dagoen legediaren arabera.

d) Partida Personal Local: Los costes de personal local adscrito explícitamente al proyecto en su conjunto. Deberá acreditarse documentalmente el salario medio para ese tipo de contrato del país o de la zona donde vaya a ejecutarse el proyecto. Se considera personal local toda persona contratada por la entidad local o la entidad solicitante según la legislación vigente en el lugar de ubicación del proyecto.

e) Atzerriratutako Langileriaren Partida: Atzerriratutako langileriaren gastuak, bertan, aseguruak, soldata eta Europar Batasuneko kide den Estatu bateko legediak zehaztutako lan edo profesional harreman bitartez proiektuarekin zerikusia duten pertsonen bidaiak barneratzen dira, koordinazio lanak egiteko nahiz jarduera jakin batean parte hartzeko

e) Partida Personal Expatriado: Los costes del personal expatriado, en el que se incluyen los seguros, la remuneración y los viajes de las personas vinculadas al proyecto mediante relación laboral o profesional regida por la legislación de un Estado miembro de la Unión Europea, tanto en la coordinación como en la participación en alguna actividad concreta.

f) Trebatze eta Prestakuntza Partida: Proiektu bat abiarazteko beharrezkotzat jotzen direnean, tokiko giza baliabideen trebatze eta prestakuntza kostuak, proiektuko kide direnean, nahiz prestakuntza-programa bateko edukiari jarraiki.

f) Partida Capacitación y Formación: Los costes de capacitación y formación de los recursos humanos locales cuando sean necesarios para la puesta en marcha de un proyecto, formando parte del mismo, o cuando representen el contenido de un programa de formación.

g) Funtzionamendu Partida: Tokiko entitateak lurzoruan eragin ditzakeen proiektuaren funtzionamendu kostuak, ondasun higigarrien edo higiezinen alokairuari dagozkienak eta maila orokorrean proiektua garatzeko beharrezkoak diren ekipamenduak, materialak eta suntsikorrak eskuratzeari dagozkienak. Proiektua gauzatzeko

g) Partida de Funcionamiento: Los costes de funcionamiento del proyecto en el terreno por parte de la entidad local, relativos a los alquileres de bienes muebles o inmuebles y la adquisición de equipos y materiales y fungibles necesarios para el desarrollo del proyecto a nivel genérico. No podrán incluirse otros gastos de funcionamiento de la entidad solicitante para la ejecución del

entitate eskatzaileak egindako bestelako funtzionamendu gasturik ezingo da barneratu, hauek, administrazio gastuetan barneratu beharko dira.

proyecto, que deberán incluirse en los gastos administrativos.

h) Proiektuarekin zerikusi zuzena duten administrazio gastuak, proiektua identifikatzeko, formulatzeko eta bere jarraipena egiteko. Era berean, hemen barneratzen dira, proiektuaren hedapenetik eta proiektuaren helburuarekiko giza sentsibilizazioa egitetik eratortzen diren gastuak, onartutako dirulaguntzaren %7ra arte gehienez.

h) Gastos administrativos directamente ligados al proyecto para su identificación, formulación, y seguimiento, así como para la difusión y sensibilización social sobre el objeto del proyecto, hasta el límite del 7% de la subvención concedida.

BEZa edo zerga baliokideak ez dira kontuan hartuko Entitate eskatzaileak edo tokiko entitateak berreskura ditzakeenean. Halaber, ez dira kontuan hartuko, indarrean dauden betebeharrak ez betetzetik eratortzen diren isunak edo zigorrak.

Se consideran no imputables el IVA e impuestos equivalentes cuando la entidad solicitante o la entidad local pueden recuperarlo, así como las multas o sanciones derivadas del incumplimiento de obligaciones vigentes.

SEIGARRENA.- Bateragarritasuna edo bateraezintasuna helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik etorritakoekin, Europar Batasuneko naziokoak zein nazioartekoak izan.

SEXTA.- Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales de la Unión Europea o de organismos internacionales

Dirulaguntza hauek bateragarriak izango dira beste administrazio publiko edo erakunde pribatu batzuetatik helburu bererako jasotako beste edozein dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderekin.

Estas subvenciones serán compatibles con cualquier otra subvención, ayuda, ingreso o recurso procedente de otras administraciones públicas, y/o entidades privadas, que para el mismo fin pudieran percibir las entidades beneficiarias.

Dirulaguntzaren zenbatekoa, bakarka hartuta edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin batera hartuta, ez da, inola ere, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izango.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

ZAZPIGARRENA: Onuradunen betebeharrak eta publizitatearen eta berdintasunaren arloan dituzten betebeharrak

Udal dirulaguntza jasotzen duten gobernuz kanpoko erakundeak (GKGE) behartuta daude, Udalak antolatuko balu, sentsibilizazio eta erakustaldi gunean edo antzekoan parte hartzera.

Erakunde onuradunak behartuta daude ikusaraztera diruz lagundutako esku-hartzeen finantzaketaren jatorria, zabalkunderako material eta produktu guztietan, euskarria edozein dela ere (plazak, kartelak, argitalpenak, ikus-entzunezko materiala, sare sozialak, etab.)

Dokumentazioan, publizitatean, irudian edo materialetan, hizkera ez-sexista erabiliko da, irudi diskriminatzaileak edo genero-estereotipoak saihestuko dira, eta berdintasunaren, aniztasunaren eta inklusioaren balioak dituen irudia sustatuko da.

ZORTZIGARRENA.- Deialdia argitaratzea eta eskabideak aurkezteko modua eta epea

Oinarri hauek eta deialdia Dirulaguntzen Datu-base Nazionalean eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira.

Eskabideak aurkezteko epea 20 egun baliodunekoa izango da, deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Eskabideak bide telematikoz aurkeztu ahal izango dira, Ordiziako Udalaren erregistro elektronikoaren bidez (www.ordizia.eus) edo aurrez aurre Herritarren Arretarako Bulegoan (Kale Nagusia 26, behea), bai eta Administrazio Publikoen Administrazio

SEPTIMA.- Obligaciones de las personas beneficiarias, así como sus obligaciones en materia de publicidad e igualdad

Las ONGDs que reciban subvención municipal vendrán obligadas a participar en un espacio de muestra y sensibilización o similar que el Ayuntamiento pueda organizar.

Las entidades beneficiarias quedan obligadas a visibilizar el origen de la financiación de las intervenciones subvencionadas en todos los materiales y productos de difusión, cualquiera que sea su soporte (plazas, letreros, carteles, publicaciones, material audiovisual, redes sociales, etc.)

La documentación, publicidad, imagen o materiales emplearán un uso no sexista del lenguaje, se evitará cualquier imagen discriminatoria o estereotipos de género, y se fomentará una imagen con valores de igualdad, diversidad e inclusión.

OCTAVA: Publicación de la convocatoria y forma y plazo de presentación de solicitudes

Las presentes bases y la convocatoria serán publicadas en la Base de Datos Nacional de subvenciones, así como en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

El plazo de presentación de solicitudes será de 20 días hábiles a partir del siguiente al de la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Las solicitudes podrán presentarse por vía telemática a través del registro electrónico del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus) o de forma presencial en la Oficina de Atención al Ciudadano (Kale Nagusia, 26 behea), así como por cualquiera

Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako edozein bide erabiliz ere.

de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de procedimiento administrativo común de las administraciones públicas.

Administrazioarekiko harremanak bitarteko elektronikoen bidez izatera behartuta dauden pertsonek (Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14.2 eta 14.3 artikuluetan jasoak) telematikoki aurkeztu beharko dituzte eskabideak.

Las personas obligadas a relacionarse por medios electrónicos con la administración recogidas en los artículos 14.2 y 14.3 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de procedimiento administrativo común de las administraciones públicas (personas jurídicas, entidades sin personalidad jurídica…) deberán presentar sus solicitudes de forma telemática.

BEDERATZIGARRENA.- Eskaerarekin batera aurkeztu beharreko dokumentuak eta informazioak

NOVENA.- Documentos e informaciones que deben acompañarse a la petición

a) Eskaera deialdiarekin batera atxikiko den formularioari eta I. eranskinari jarraiki bete beharko da eta entitate eskatzailearen ordezkari izateko legezko eskumena duen pertsonak sinatu beharko du.

a) La solicitud deberá ser elaborada conforme al formulario y el anexo I que constarán en la convocatoria y ser firmada por la persona que posea capacidad legal para representar a la entidad solicitante.

b) Aurrekontuak eurotan eta entitate eskatzaileak proiektua gauzatuko duen herrialdean erabiltzen den txanpona erabiliz aurkeztuko dira.

b) Los presupuestos se presentarán en euros y en las monedas utilizadas en el país de ejecución del proyecto por la entidad solicitante.

c) Proformako fakturak, aurrekontuak edo eskatutako gastuen kanpo balorazioak aurkeztuko dira. Halakorik aurkeztu ezin bada, ezintasunaren arrazoiak eman beharko dira.

c) Se presentarán facturas proforma, presupuestos o valoraciones externas de los gastos solicitados. En caso de no ser posible su presentación, se explicará el motivo de tal imposibilidad.

d) Gipuzkoan egoitza zentrala eta iraunkorra izatea ziurtatu behar du. Ondorio horietarako, Gipuzkoan oinarri soziala duten egitura esanguratsuak (elkartekideak, boluntarioak edo antzekoak) egotea izango da ordezkaritza iraunkorra.

d) Acreditar mediante documentación que dispone de sede central o delegación permanente en Gipuzkoa. A estos efectos, se entenderá por delegación permanente, la existencia de estructuras significativas con base social (personas asociadas, voluntariado o asimilable) de la entidad en Gipuzkoa.

e) Eskaera egin duen elkarte edo erakundearen estatutuak. Baldin eta

e) Estatutos de la asociación o entidad solicitante, si no han sido presentadas con anterioridad o si han sufrido alguna modificación.

lehendik aurkeztu ez badira edo aldaketaren bat egin baldin bada.

f) Nahitaezkoa izango da nortasun juridikoa duen eta irabazi-asmorik ez duen tokiko beste alderdi bat egotea. Hori egiaztatzeko, toki-erakundearen estatutuak erantsi beharko dira.

f) Será obligatoria la existencia de una contraparte local con personalidad jurídica y sin ánimo de lucro. Para acreditarlo se deberán adjuntar los estatutos de la entidad local.

g) Tokiko kontrako alderdiak emandako agiria, proiektuan laguntzeko interesa duela egiaztatzen duena.

g) Documento expedido por la contraparte local acreditando su interés por colaborar en el proyecto.

HAMARGARRENA.- Dokumentazio elkarreragingarria eta egiaztagarria

DÉCIMA.- Documentación interoperable y verificable

Urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 28. artikuluan aitortzen du herritarrek eskubidea dutela dagoeneko administrazio jardulearen esku dauden dokumentuak edo beste edozein administraziok egindakoak ez aurkezteko, halako moldez non administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskuratu ahal izango dituen, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu. Administrazio publikoek elektronikoki eskuratu behar dituzte dokumentuak, beren sare korporatiboen bidez edo datu-bitartekaritzarako plataformei edo horretarako prestatutako beste sistema batzuei kontsulta eginez.

La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones, en el artículo 28 reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, de tal forma que la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos, salvo que la persona interesada se opusiera a ello. Las Administraciones Públicas deben recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas habilitados para ello.

Ordiziako Udala Euskadiko administrazioen elkarreragingarritasun- eta segurtasun-nodoaren parte da (NISAE). Plataforma hori komuna da euskal sektore publikoko administrazio eta erakunde guztientzat, haien artean eta gainerako administrazioekin datu elektronikoen trukea ezartzeko nodo autonomiko gisa.

El Ayuntamiento de Ordizia forma parte del nodo de interoperabilidad y seguridad de las administraciones de Euskadi NISAE, plataforma común para todas las administraciones y entidades del sector público vasco como nodo autonómico para implementar el intercambio de datos electrónicos entre ellas y con el resto de las administraciones.

Deialdi honetan, honako betekizun hauek egiaztatuko dira plataforma korporatiboen, bitartekotza-plataformen (NISAE) edo sarbide publikoko plataformen bidez:

Los requisitos que se verificarán en esta convocatoria a través de plataformas corporativas, de intermediación (NISAE) o de acceso público serán los siguientes:

- GFA: Zerga-betebeharrak egunean izatearen kontsulta.
- Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusia: Gizarte Segurantzako betebeharrak egunean izatearen kontsulta.
- Ordiziako Udala: zorrak ordainduta izatea.

Arazo teknikoak direla-eta kontsulta datu-bitartekaritzarako plataformen bidez edo horretarako prestatutako beste sistema elektroniko batzuen bidez egin ezin denean, salbuespenez, dokumentazioa aurkezteko eskatu ahal izango zaio eskatzaileari.

HAMAIKAGARRENA.- Zuzenketa eta dokumentazio osagarria

Eskabideak ez baditu betetzen deialdian ezarritako baldintzak, interesdunari eskatuko zaio 10 eguneko gehieneko epe luzaezinean zuzen dezala, eta adieraziko zaio ezen, hala egin ezean, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 68. artikuluaren araberako ebazpena eman ondoren.

HAMABIGARRENA.- Dirulaguntza emateko prozedura

Dirulaguntza emateko prozedura norgehiagoka izango da.

Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren II. tituluko 1. atalean ezarritakoaren arabera jardungo da.

- *DFG: Consulta de estar al corriente de las obligaciones tributarias.*
- *Tesorería General de la Seguridad Social: Consulta de estar al corriente de las obligaciones con la seguridad social.*
- *Ayuntamiento de Ordizia: estar al corriente de pago de sus deudas.*

Cuando por problemas técnicos no sea posible realizar la consulta a través de las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto, excepcionalmente se podrá requerir a la persona solicitante la aportación de documentación.

UNDÉCIMA.- Subsanación y documentación complementaria

Si la solicitud no reúne los requisitos establecidos en la convocatoria, se requerirá al interesado para que la subsane en el plazo máximo e improrrogable de 10 días, indicándole que si no lo hiciese se le tendrá por desistido de su solicitud, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 68 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

DUODÉCIMA.- Procedimiento de concesión de la subvención

El procedimiento de concesión de la subvención se realizará mediante concurrencia competitiva.

Se procederá según lo establecido en la Sección 1ª del Título II de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia.

HAMAHIRUGARRENA.- Dirulaguntza emateko irizpide objektiboak eta horien haztapena

PROIEKTUAREN KALITATE TEKNIKOA ……………….. 27

1.1 Proiektuari buruzko informazioa Proiektua planifikatzeko prozedura azaltzen bada, behar adina ezaugarritzen ditu biztanleria eta testuingurua; konpondu nahi den arazoaren argitasuna; eta arazo hori proiektuaren helburuarekin; eta helburua ondo lotzen da emaitza eta jarduerekin:

Bost alderdi nabarmenak ondo azaltzen badira………….. ………….…12

Gabezia nabaria badago alderdi horietako batean……………………………8
Horietako bitan edo hirutan errore argiak agertzen badira………….…….. 3

Aurkeztutako informazioa oso eskasa bada …………………………………...0

1.2 Adierazleak badaude…………5

1.3 Bideragarritasun-plan bat badago (diru-sarrerak behar dituzten proiektuetarako bakarrik) etorkizunean, emaitzei eusteko) ……………………..…………...10

Azken irizpide hau produkzio-garapeneko proiektuei edo eraikuntza osagai bat dutenei soilik aplikatuko zaie.

Bideragarritasunagatik puntuaziorik lortu ezin den proiektuetan, hiruko erregela bat aplikatuko da kalkulua 100 puntuko guztizkoaren gainean egiteko.

2. AKTOREEN GAITASUNA ETA HARREMANAREN KALITATEA…………………….. 19

DECIMOTERCERA.- Criterios objetivos de otorgamiento de la subvención y ponderación de los mismos

1. CALIDAD TÉCNICA DEL PROYECTO …………….. 27

1.1 Información sobre el proyecto
Si se explica el procedimiento para la planificación del proyecto; se caracteriza suficientemente a la población y el contexto; se explica con claridad el problema que se pretende resolver; y ese problema se relaciona con el objetivo del proyecto; y el objetivo se vincula bien con resultados y actividades:

Si se explican bien los cinco aspectos destacados ……………………12

Si hay una deficiencia evidente en uno de esos aspectos……………………..8
Si se presentan errores claros en dos o en tres de ellos ……………………3

Si la información presentada es muy deficiente ………………………….0

1.2 Si hay indicadores…………....5

1.3 Si hay un plan de viabilidad (solo para proyectos que requieran ingresos en el futuro para el sostenimiento de los resultados) …………………….....10

Este último criterio se aplicará únicamente a los proyectos de desarrollo productivo o que tengan un componente constructivo.

En los proyectos que no se pueda obtener puntuación por la viabilidad, se aplicará una regla de tres para hacer el cálculo sobre el total de 100 puntos.

2. CAPACIDAD DE LOS ACTORES Y CALIDAD DE SU RELACIÓN…………………..……..19

2.1 Erakunde eskatzaileak sentsibilizazio-jardueraren bat egin duen Ordiziako Lurralde Historikoan…………… 10

2.1 Si la entidad solicitante ha realizado alguna actividad de sensibilización en el T.H de Ordizia …………………...…..10

2.2 Tokiko GKEak 3 proiektu edo gehiago egin badiitu………………………..1

2.2 Si la ONG local ha realizado 3 o más proyectos ………………………...1

2.3 Tokiko GKEak proiektu bat edo gehiago egin baditu lan-sektore berean ……….………………………… 1

2.3 Si la ONG local ha realizado 1 o más proyectos en el mismo sector de trabajo……………………..……..1

2.4 Tokiko GKEaren iraupen-aurreikuspenik badago proiektua egiten den lekuan……………….. 1

2.4 Si hay previsiones de permanencia de la ONG local donde se realiza el proyecto………………………….1

2.5 Biztanleriak parte hartzeko neurriak aurreikusi diren proiektuaren ziklo osoan……….. 1

2.5 Si se han previsto medidas para la participación de la población en todo el ciclo del proyecto…………..…1

2.6 Hautatutako tokiko erakunde batek proiektuan parte hartzen badu edo proiektua bermatzen badu….1

2.6 Si una entidad local electa participa o avala el proyecto ……………..1

2.7 GKEak eta tokiko erakundeak gutxienez proiektu bat egin duten 1

2.7 Si la ONG y la entidad local han realizado al menos 1 proyecto ……..1

2.8 Tokiko erakundeak biztanleriarekin proiekturen bat egin badu………………………………1

2.8 Si la entidad local ha realizado algún proyecto con la población ……………………………………….1

2.9 Proiektua partzuergoan aurkezten bada……………………1

2.9 Si el proyecto se presenta en consorcio…………………………….…1

2.10 GKEak 3 lankidetza-proiektu edo gehiago egin baditu………… 1

2.10 Si la ONG ha realizado 3 o más proyectos de cooperación ………...1

3. ORDIZIAKO LANKIDETZAREN LEHENTASUNAK……………..…27

3. PRIORIDADES DE LA COOPERACIÓN DE ORDIZIA…………………………..…..27

3.1. Egoitza soziala Ordizian izatea……15

3.1. Tener sede social en Ordizia…..15

3.2. Ordiziako beste elkarte, eragile nahiz erakundeekin proiektua landu, partekatu edo ekintzak antolatzea………6

3.2. Elaborar, compartir o organizar actividades con otras asociaciones, agentes e instituciones de Ordizia………6

3.3. Genero perspektiba: emakumeak eta eskubideak…………………….…... 2

3.3. Perspectiva de género: mujeres y derechos ………………..………….2

3.4. Kultura eta kultur aniztasuna..1

3.5. Ingurumen-jasangarritasuna…1

3.6. Ekonomia soziala eta solidarioa……………………………1

3.7. Aurkeztutako idatzizko agiria, Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntz ofizialetan aurkeztea………1

4. AURREKONTUAREN AZALPENA …………………….... 27

4.1 Aurrekontua azaltzen bada partidak eta jarduerak lotuz ……………………..… 9

4.2 Partidak banakatzen badira…. 9

4.3 Proformako fakturak eransten badira …….……………………………..…. 9

GUZTIRA 100

HAMALAUGARRENA.- Dirulaguntzaren banakako zenbatekoa zehazteko irizpideak

Proiektuarengatik diruz lagunduko den gehieneko kopurua 12.000 eurokoa izango da.

HAMABOSGARRENA.- Laguntzak emateko prozedura antolatzeko, bideratzeko eta ebazteko eskumena duten organoak

Ordiziako Udaleko Gizarte Zerbitzuetako sailak bideratuko du prozedura.

Alkatetza da dirulaguntza-prozedura antolatzeko eta ebazteko organo

3.4. Cultura y diversidad cultural………………..…………..1

3.5. Sostenibilidad ambiental………1

3.6. Economía social y solidaria……1

3.7. Documentación escrita presentada, presentación en las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma de Euskadi……..1

4. EXPLICACIÓN DEL PRESUPUESTO ……………………27

4.1 Si se explica el presupuesto vinculando partidas y actividades ……………………………………………9

4.2 Si se desglosan las partidas ……..9

4.3 Si se adjuntan facturas proforma.. 9

TOTAL POSIBLE 100

DECIMOCUARTA.- Criterios para determinar la cuantía individualizada de la subvención

La cuantía de la subvención por proyecto no podrá superar los 12.000 euros.

DECIMOQUINTA.- Órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento de concesión

La instrucción del procedimiento se llevará a cabo por el departamento de Bienestar Social del Ayuntamiento de Ordizia.

El órgano competente para la ordenación y resolución del procedimiento de concesión

eskuduna, egin ditzakeen eskuordetzei kalterik egin gabe.

es la Alcaldía, sin perjuicio de las delegaciones que pueda efectuar.

HAMAISEGARRENA.- Balorazio-batzordearen osaera

DECIMOSEXTA.- Composición de la comisión de valoración

Gizarte Zerbitzuen arloaren ardura duen zinegotzia.

El/la concejal responsable del área de Servicios Sociales.

Gizarte Zerbitzuen Saileko teknikari bat.

Un técnico o técnica del departamento de Servicios Sociales.

Idazkaritza edo Kontuhartzailetza saileko administrazio orokorreko teknikari bat.

Un técnico o técnica de administración general del departamento de Secretaría o Intervención.

Gizarte Zerbitzuen Saileko administrari bat.

Un administrativo o administrativa del departamento de Servicios Sociales.

HAMAZAZPIGARRENA.- Ebazteko eta jakinarazteko epea

DECIMOSEPTIMA.- Plazo de resolución y notificación

Behin betiko ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea sei hilabetekoa da, dagokion deialdia argitaratzen denetik aurrera.

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución definitiva es de seis meses a partir de la publicación de la correspondiente convocatoria.

Behin betiko ebazpenak, amaiera emango dio bide administratiboari.

La resolución definitiva dará fin a la vía administrativa.

Dirulaguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatzen badira, ebazpena aldatu ahal izango da.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención podrá dar lugar a la modificación de la resolución.

HEMEZORTZIGARRENA.- Dirulaguntzen ordainketa

DECIMOCTAVA.- Abono de las subvenciones

Onartutako dirulaguntza %100, ordainketa bakar batean ordainduko da, aldez aurretik, dirulaguntza emateko ebazpena onartu ondoren.

El 100 % de la subvención concedida se abonará en un solo pago de carácter anticipado una vez aprobada la resolución de la concesión.

HEMERETZIGARRENA.- Justifikatzeko modua, aurkeztu beharreko dokumentazioa eta memorian sartu beharreko alderdiak.

DECIMONOVENA.- Forma de justificación, documentación a presentar y extremos a incluir en la memoria.

Zuriketa aurkezteko epea hiru hilabetekoa izango da, onuradunak proiektua amaituta. Justifikazioak kontu-ikuskaritzako txostena badu, epea sei hilabetez luzatuko da.

El plazo de presentar la documentación justificativa será de tres meses, a partir de finalizar el proyecto. Si la justificación incluye un informe de auditoría, el plazo se amplía seis meses.

Beti ere, zuriketaren aurkezpena 2028ko martxoaren 31 baina lehen izango da edo 2028ko ekainaren 30 baino lehen kontu - ikuskaritza txostena aurkezten den kasuetan.

En todo caso, la documentación deberá presentarse antes del 31 de marzo de 2028 o del 30 de junio de 2028, respectivamente.

Dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako baldintza eta helburuak betetzearen eta lortzearen justifikazioa egingo da 188/2025 Errege Dekretuaren, DLOaren 30. artikuluan, DLOaren Araudian eta Ordiziako Udalaren Dirulaguntzak emateko Ordenantza Orokorraren IV Tituluan aurreikusita dagoenaren arabera.

La justificación del cumplimiento y cumplimiento de los requisitos y objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención se realizará de conformidad con lo previsto en el Real Decreto 188/2025, en el artículo 30 de la LGS, en el Reglamento de la LGS y en el Título IV de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia.

Dirulaguntza justifikatuko da «justifikatzeko kontu erraztua edo auditorearen txostena» izeneko modalitateaz, oro har, honako dokumentazio hau duela (188/2025 Errege Dekretuaren eta Ordiziako Udalaren Dirulaguntzak emateko Ordenantza Orokorraren 28. art.):

Se justificará la subvención en la modalidad de «cuenta simplificada justificativa o con informe auditor», con carácter general, que contiene la siguiente documentación (el Real Decreto 188/2025 y la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia. Art. 28).

a) Justifikazio-kontuak, gutxienez, jardueren memoria tekniko bat izan beharko du. Bertan, helburuen eta emaitzen betetze-maila, gastuaren justifikazio-kontua eta kontu-sailen araberako aurrekontuaren konparazio-taula, onetsia eta gauzatua, gertatutako desbideratzeak adierazita.

a) La cuenta justificativa contendrá como mínimo una memoria técnica de actividades en la que se recoja el grado cumplimiento de objetivos y resultados, la cuenta justificativa del gasto y cuadro comparativo del presupuesto por partidas, aprobado y ejecutado indicando las desviaciones acaecidas.

Martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Errege Dekretuak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen Aurkako Indarkeria Matxistarik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duenak, jasotzen duen bezala, memorian, emandako

Tal y como se recoge en el Real Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, en la memoria se presentará información desglosada por sexo de las personas beneficiarias o usuarias finales del

zerbitzuaren azken onuradunen edo erabiltzaileen eta erakundearen titularren eta plantillaren sexuaren arabera banakatutako informazioa aurkeztuko da, bai eta kontratatutako entitatearen plantillarena ere, kasuan kasu, dirulaguntzaren xede izan den zerbitzuarentzat.

servicio prestado y de las personas titulares de la entidad y de su plantilla, así como de la plantilla de la entidad que se haya contratado, en su caso, para la prestación del servicio objeto de la subvención.

HOGEIGARRENA.- Gertaeren berri ematea eta epea aldatzea eta luzatzea

VIGÉSIMA.- Comunicación de circunstancias y modificación y ampliación de plazo.

Entitate eskatzaileak, proiektuan aurreikusitako garapenean eragin nabarmena izan dezakeen edozein gertaeraren berri eman beharko dio berehala Udalari.

La entidad solicitante deberá informar inmediatamente al Ayuntamiento sobre cualquier circunstancia que pudiera afectar sustancialmente al desarrollo previsto del proyecto.

Erakunde interesdunek baimen-eskaera bidali beharko diote Udalari, proiektuan funtsezko edozein aldaketa egin dezan. Eskaera hori gutxienez mugaeguna baino hilabete lehenago bidaliko da, epe horretan ebatzi ahal izan dadin. Moldapen nabarmentzat jotzen dira lagundu nahi den herrialdean aldaketak eragiten dituena, proiektua lokalizatzea eragiten duena, aurreikusitako emaitzetan eta helburuetan aldaketak eragiten dituena, proiektua luzatzea (gauzapenean atzerapenak) edo aurrekontuzko partidetan nahiz proiektuaren orotariko zenbatekoan aldaketak eragiten dituen hura (aurrekontuei dagokionez eragiten dituen ondorioak adieraziz)

Las entidades interesadas deberán remitir solicitud de autorización al Ayuntamiento para la realización de toda modificación sustancial en el proyecto. Dicha solicitud se remitirá previamente con al menos un mes de antelación del plazo de vencimiento, para que pueda ser resuelta en dicho plazo. Se entiende por modificación sustancial aquella que implique cambios en la población sujeto, localización del proyecto, cambios en resultados y objetivos esperados, y prórrogas del proyecto (retrasos en la ejecución) o variación de las partidas presupuestarias y del coste total del proyecto, especificando las repercusiones presupuestarias que conllevan.

Dirulaguntzaren zenbateko osoa eta proiektuaren balioa aldatu gabe, edozein partidatan, egindako aurrekontuarekiko gehienez %10eko igoera suposatzen duten aldaketak egiten direnean (aldaketa bestelako partida batzuekin orekatzeko bidea dagoelarik), aldaketak ez nabarmentzat jotzen dira. Kasu horietan Udalari idatziz jakinarazi beharko zaio txosten ekonomikoaren barnean.

Se entenderá como cambio no sustancial, del que únicamente habrá que informar por escrito al Ayuntamiento en el informe económico, aquellas variaciones en cualquiera de las partidas que, sin alterar el monto total de la subvención y del valor del proyecto, no superen el 10% respecto a lo presupuestado, pudiéndose compensar la variación con otras partidas.

HOGEITABATGARRENA.- Dirua itzultzeko araubidea

Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren VI. tituluan ezarritakoa aplikatuko da, baita honako hauetan xedatutakoa ere: Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, uztailaren 21eko 887/2002 Errege Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamendua.

Gainera, 188/2025 Errege Dekretuan (30. artikulua) zehaztutako itzulketa-irizpide espezifikoak aplikatuko dira, ez-betetze mota desberdinetarako ehuneko zehatzak jasotzen dituztenak.

HOGEITABIGARRENA.- Arau-hausteen eta zehapenen araubidea

Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren VIII. tituluan ezarritakoa aplikatuko da, baita honako hauetan xedatutakoa ere: Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamendua.

188/2025 Errege Dekretuko (53. artikulua) arau-hauste eta zehapenei buruzko irizpideak aplikatuko dira, egoki denean.

VIGÉSIMA PRIMERA- Régimen de reintegro

Será de aplicación lo establecido en el Título VI de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia, así como lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2002, de 21 de julio.

Además, se aplicarán los criterios específicos de reintegro detallados en el Real Decreto 188/2025 (Artículo 30), que incluyen porcentajes concretos para diferentes tipos de incumplimiento.

VIGÉSIMO SEGUNDA.- Régimen de infracciones y sanciones

Será de aplicación lo establecido en el Título VIII de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia, así como lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.

Se aplicarán los criterios de infracciones y sanciones del Real Decreto 188/2025 (Artículo 53) en lo que sea pertinente.